

PARLAMENT EWROPEW

2004



2009

Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali

2008/0016(COD)

27.6.2008

ABBOZZ TA' OPINJONI

Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali

għall-Kumitat għall-Industrija, ir-Ricerka u l-Energija

dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-promopzzjoni ta' l-użu ta' l-enerġija minn sorsi rinovabbli
(COM(2008)0019 – C6-0046/2008 – 2008/0016(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Samuli Pohjamo

PA_Legam

SHORT JUSTIFICATION

In its opinion for the Committee on Industry, Research and Energy on "a roadmap for renewable energy in Europe of 2007, the Committee on Regional Development urged the European Commission to come forward as soon as possible with a proposal for a Directive on renewable energies, together with tools for promotion, technology transfer and the dissemination of best practices in the exploitation of this potential.

It should be also recalled that the Committee was in favour of an average target of 25% renewables by 2020 and clear binding targets for the electricity, transport, heating and cooling sectors. The Committee called on the EU to clarify the roles, rights and responsibilities of the regions and local authorities in policy implementation, in line with the principle of subsidiarity.

The 'New Energy Policy for Europe' should be supported, as it fully respects Member States' choice of energy mix and their sovereignty over primary energy sources, while at the same time, the policy is underpinned with a spirit of solidarity amongst Member States, to ensure an integrated approach to climate change and the challenge of promoting environmental sustainability. It should be stressed that an energy policy using renewables offers the opportunity for a decentralised energy policy through the exploitation of regional potential and meeting regions' needs. Therefore, the competent authorities should be given the means to achieve these objectives. It is important that Member States consider all possible renewable energy technologies.

The Commission should be requested to make cogeneration compulsory, when technically possible, where renewable energy is produced from biomass. Furthermore, the Commission should study the impact of wood burning furnace projects on the local and sustainable development of the timber sector, given that this sector plays a major role in contributing to regional development and the dynamism of rural economies.

In this context, Members States and regions should support the initiatives and activities of all local stakeholders involved in the development of renewable energy sources – local and regional authorities, farmers and foresters, businesspeople and planners, universities, researchers and private individuals. They should also encourage the establishment of public-private partnerships and improve the supply and marketing circuits for the renewable energy produced.

Regional and local authorities should set an example for the European public by adopting renewable energy technologies on their premises, encouraging the use of biofuels in their vehicles and saving energy by means of energy efficient installations.

It must be underlined that the use of renewables, as well as the production of equipment and machines, can provide development opportunities to many regions across Europe, especially in regions with limited job creation options.

Making full use of renewable energy sources still requires a great deal of research activity, product development, publicity and exchange of best practices.

The value of renewable energy sources from the regional point of view must be strongly stressed. Therefore, it is important that the use of renewables serves a purpose with demonstrable added value.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali, jistieden lil-Kumitat ta' l-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija, bhala l-Kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

**Proposta għal direttiva
Premessa 5 a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. Biex jinkiseb mudell ta' enerġija li jaġġoġġja enerġiji rinovabbli hemm il-bżonn li jiġi stabbilit koperazzjoni strategika li fiha jiehdu sehem r-reġjuni u awtoritajiet lokali, flimkien ma' l-Istati Membri, bil-għan li jinvolvuhom direttament fl-iżvilupp tiegħu.

Emenda 2

**Proposta għal direttiva
Premessa 38 a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

38a. Artijiet tal-pit fonda mhux imnixxfa b'hażniet għolja ta' karbon fil-hamrija jew fil-veġetazzjoni m'għandix tintuża għall-iżvilupp proġetti oħra ta' neregija rinovabbli bħal bini ta' turbini tar-rih u t-toroq assoċjati magħhom, li jinkludi 'toroq f'wiċċ l-ilma' u infrastruttura oħra. L-impatt ta' żviluppi bħal dawn fuq artijiet tal-pit iwassal bla dubju biex jinxfu meded kbar ta' pantani tal-pit (peat bogs) kif ukoll biex karbonju maħżun johroġ fl-atmosfera, li mbagħad isir

diossidu tal-karbonju.

Ġustifikazzjoni

L-art tal-pit hija mahżen tal-karbonju. Il-kostruzzjoni ta' farms tat-turbini tar-riħ, ta' 'toroq f'wiċċ l-ilma' u ta' infrastruttura oħra twassal biex jitharbat id-drenagġ naturali u għat-tnixxif tal-pit u għalhekk joħorġu kwantitajiet kbar ta' diossidu tal-karbonju fl-atmosfera, u dan joħloq hafna iżjed emissjonijiet tal-karbonju milli qatt jistgħu jkunu ffrankati permezz tal-farms tat-turbini tar-riħ.

Emenda 3

Proposta għal direttiva Premessa 45

Test propost mill-Kummissjoni

(45) Bil-għan li jkun evitat piż amministrattiv, lista ta' valuri awtomatiċi għandha tkun stabbilita għal mogħdijiet komuni għall-produzzjoni tal-bijokarburanti. Bijokarburanti u bijolikwidi oħra għandhom dejjem ikunu intitolati li jikklejmjaw il-livell ta' ffrankar tal-gassijiet serra stabbilit minn din il-lista. Fejn il-valuri awtomatiċi għall-iffrankar tal-gass serra mil-mogħdija tal-produzzjoni huwa taħt il-livell minimu mitlub għall-iffrankar tal-gassijiet b'effett ta' serra, produtturi li jixtiequ juru l-konformità tagħhom ma dan il-livell minimu jeħtiegu juru li l-emissjonijiet attwali mill-proċess ta' produzzjoni tagħhom huma inqas minn dawk li ġew stabbiliti fil-kalkulazzjoni tal-valuri awtomatiċi.

Emenda

(45) Bil-għan li jkun evitat piż amministrattiv, lista ta' valuri awtomatiċi għandha tkun stabbilita għal mogħdijiet komuni għall-produzzjoni tal-bijokarburanti. Bijokarburanti u bijolikwidi oħra għandhom dejjem ikunu intitolati li jikklejmjaw il-livell ta' ffrankar tal-gassijiet b'effett ta' serra stabbilit minn din il-lista, ***filwaqt li jkun żgurat li f'kull każ ma ġgibx diskriminazzjoni kontra dawk l-Istati Membru u r-reġjuni li t-territorji tagħhom m'humiex produttivi minhabba n-natura tal-ħamrija, tal-klima u ta' l-ammont ta' materja prima tagħhom.*** Fejn il-valuri awtomatiċi għall-iffrankar tal-gass serra mil-mogħdija tal-produzzjoni huwa taħt il-livell minimu mitlub għall-iffrankar tal-gassijiet b'effett ta' serra, produtturi li jixtiequ juru l-konformità tagħhom ma dan il-livell minimu jeħtiegu juru li l-emissjonijiet attwali mill-proċess ta' produzzjoni tagħhom huma inqas minn dawk li ġew stabbiliti fil-kalkulazzjoni tal-valuri awtomatiċi.

Ġustifikazzjoni

Biex tkun evitata d-diskriminazzjoni bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi.

Emenda 4

Proposta ghal direttiva Premessa 51

Test propost mill-Kummissjoni

(51) Miżuri ta' appoġġ meħuda skond din id-Direttiva li jikkostitwixxu għajjnuna ta' l-Istat skond l-Artikolu 87 tat-Trattat għandhom ikunu nnotifikati lil u approvati mill-Kummissjoni qabel l-implimentazzjoni tagħhom, skond l-Artikolu 88(3) tat-Trattat. Informazzjoni pprovduta lill-Kummissjoni fuq il-bażi ta' din id-Direttiva ma tissostitwix l-obbligu ta' l-Istati Membri skond in-notifika ta' obbligu skond l-Artikolu 88(3) tat-Trattat.

Emenda

(51) *L-Istati Membri, ir-reġjuni u l-awtoritajiet lokali jkunu jistghu jistabbilixxu għajjnuna pubblika bhala appoġġ għall enerġiji rinnovabbli, billi fil-bidu huma aktar għaljin minn dawk li jissostitwixxu, bil-konsegwenza li l-penetrazzjoni tagħhom fis-suq ta' l-enerġija ma tfissirx benefiċċji kummerċjali għall-futur qarib jew prezżijiet orhos għall-konsumaturi.* Miżuri ta' appoġġ meħuda skond din id-Direttiva li jikkostitwixxu għajjnuna ta' l-Istat skond l-Artikolu 87 tat-Trattat għandhom ikunu nnotifikati lil u approvati mill-Kummissjoni qabel l-implimentazzjoni tagħhom, skond l-Artikolu 88(3) tat-Trattat. Informazzjoni pprovduta lill-Kummissjoni fuq il-bażi ta' din id-Direttiva ma tissostitwix l-obbligu ta' l-Istati Membri skond in-notifika ta' obbligu skond l-Artikolu 88(3) tat-Trattat.

Ġustifikazzjoni

L-aqwa mod kif wiehed jappoġġja l-enerġiji alternattivi fl-Istati Membri huwa li jkunu involuti fl-għajjnuna pubblika li tappoġġja enerġiji bħal dawn.

Emenda 5

Proposta ghal direttiva Premessa 51 a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

51a. Ġew rikonoxxuti l-possibilitajiet li jkun stabbilit it-tkabbir ekonomiku permezz ta' l-innovazzjoni u politika sostenibbli dwar l-enerġija kompetittiva.

Hafna drabi, il-produzzjoni ta' l-enerġija sostenibbli tiddependi minn SMEs lokali jew reġjonali. L-opportunitajiet għat-tkabbir u l-impjieg li jgħibu l-investimenti reġjonali u lokali fl-enerġija rinnovabbli, fl-Istati Membri u fir-reġjuni tagħhom, huma importanti. Għalhekk il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jappoġġjaw il-miżuri ta' żvilupp reġjonali u nazzjonali f'dawn l-oqsma, jinkuraġġixxu l-iskambju ta' l-aħjar prattiki fil-produzzjoni ta' l-enerġija rinnovabbli bejn inizjattivi lokali u reġjonali ta' żvilupp u jipromwovu l-użu tal-finanzjament strutturali f'dan il-qasam;

Emenda 6

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

3. Kull Stat Membru għandu jiżgura li s-sehem ta' l-enerġija minn sorsi rinnovabbli fit-trasport fl-2020 tkun mill-inqas 10% tal-konsum finali ta' l-enerġija fit-trasport f'dak l-Istat Membru.

Emenda

3. Kull Stat Membru għandu jiżgura li s-sehem ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli **u minn sorsi ta' pit sostenibbli** fit-trasport fl-2020 huwa mill-inqas 10 % tal-konsum finali ta' enerġija fit-trasport f'dak l-Istat Membru.

Ġustifikazzjoni

F'diversi Stati Membri ta' l-UE, il-peat sostenibbli hu sors reġjonali u lokali ta' shana u enerġija li jaqdi l-ħtiġijiet tas-sistemi ta' enerġija diċentralizzati u diversifikati. Il-karburanti tat-trasport prodott mill-peat jissodisfa r-rekwiżit tat-tifdil ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra, filwaqt li l-benefiċċji għall-klima huma l-istess bħal dawk ta' bijokarburanti oħra; Il-karburanti tat-trasport prodott mill-peat itejjeb il-kummerċjalizzazzjoni tat-teknoloġija Fischer Tropsch tat-tieni generazzjoni. Il-karburanti tat-trasport prodott mill-peat inaqqas ukoll id-dipendenza ta' l-Unjoni Ewropea fuq l-importazzjoni u fuq iż-żejt.

Emenda 7

Proposta għal direttiva Artikolu 4 paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Kull Stat Membru għandu jadotta pjan ta' azzjoni nazzjonali

Il-pjani ta' azzjoni nazzjonali għandhom jistabbilixxu il-miri ta' l-Istati Membri fis-sehem ta' l-enerġija minn sorsi rinnovabbli fit-trasport, elettriku u t-tiżhin u t-tkessiġ fl-2020, u jittiehdu miżuri adegwatin biex jintlaħqu dawn il-miri, li jinkludu politiki nazzjonali għall-iżvilupp riżorsi eżistenti tal-biomassa u jimmobilizzaw riżorsi godda tal-biomassa għall-użu differenti, u l-miżuri li jridu jittiehdu biex jintlaħqu r-rekwiziti ta' l-Artikoli 12 sa 17.

Emenda 8

Proposta għal direttiva Artikolu 12 paragrafu 1 punt e a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Kull Stat Membru għandu jadotta pjan ta' azzjoni nazzjonali, ***fuq il-bażi ta' pjanijiet ta' azzjoni dwar l-enerġija, ifassal f'livell lokali u reġjonali u kkoordinati ma' politiki reġjonali dwar l-użu ta' l-art, l-Istati Membri għandhom jikkonsultaw u jinvolvu b'mod attiv lill-awtoritajiet lokali u reġjonali, fi stadju bikri, fit-tnejn ta' pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali.***

Il-pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali għandhom jistabbilixxu l-miri ta' l-Istati Membri għall-ishma ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli fit-trasport, l-elettriku u t-tiżhin u t-tkessiġ fl-2020, u miżuri adegwati li għandhom jittiehdu biex jintlaħqu dawn il-miri, anke fil-livell reġjonali u lokali, inklużi politiki nazzjonali u reġjonali biex ikunu żviluppati riżorsi eżistenti ta' bijomassa u jkunu mmobilizzati riżorsi godda ta' bijomassa għal użi differenti, u l-miżuri li għandhom jittiehdu biex ikunu mwettqa r-rekwiziti ta' l-Artikoli 12 sa 17.

1a. Il-Kummissjoni għandha tagħti lill-awtoritajiet lokali u reġjonali linji gwida dettaljati dwar l-irwol attiv u l-kompetenzi li għandhom fl-implimentazzjoni ta' dawn il-pjanijiet, billi tuża eżempji prattiċi ta' l-użu ta' l-enerġiji rinnovabbli bbażati fuq l-aqwa prattiki attwali.

Emenda

(ea) leġiżlazzjoni nazzjonali u proċeduri

amministrattivi li jappoġġaw il-possibilitajiet għal koperazzjoni reċiproka bejn in-negozji, is-settur pubbliku, l-iskejjel u l-universitajiet sabiex jinholqu għeniegħed ta' innovazzjoni reġjonali, fl-ispirtu ta' l-Istrateġija ta' Liżbona.

Emenda 9

Proposta għal direttiva Artikolu 12 – paragrafu 1 – subparagrafu f

Test propost mill-Kummissjoni

(f) jiġu stabbiliti proċeduri ta' awtorizzazzjoni inqas impenjattivi għal proġetti iżgħar; u

Emenda

(f) jiġu stabbiliti proċeduri ta' awtorizzazzjoni inqas impenjattivi għal proġetti iżgħar ***u li l-apparat deċentralizzat għall-enerġija rinnovabbli bħal pereżempju s-sistemi fotovoltajċi, is-sistemi termo-solari, l-istufi iżgħar li jużaw il-bijomassa, l-apparat iżgħir ta' mikrogenerazzjoni li juża l-bijogass, l-awtorizzazzjonijiet ikunu sostitwiti b'notifika sempliċi lill-awtorità governattiva kompetenti.*** u

Ġustifikazzjoni

Notifika sempliċi minflok awtorizzazzjonijiet diffiċli tħaffef il-penetrazzjoni ta' enerġija rinnovabbli fuq skala żgħira u deċentralizzata.

Emenda 10

Proposta għal direttiva Artikolu 12 paragrafu 4 punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) *l-użu passiv, bini b'enerġija baxxa jew xejn enerġija;* or

Emenda

(a) ***l-effiċjenza enerġetika tal-bini, definita minn kombinazzjoni ta' standards ta' l-iżolament u tat-teknoloġija użata għat-tiġin, inkluża l-ġenerazzjoni kombinata tas-shana u l-elettriku.***

Ġustifikazzjoni

Fil-kostruzzjoni ta' bini ġdid, l-użu ta' enerġija rinnovabbli hija fattibbli f'ħafna każi bla spejjeż kbar żejda. Iżda għażliet teknoloġiċi ġodda għandhom ikunu miftuħa għall-investituri, billi spiss jikkontribwixxu għall-għanijiet ta' sigurtà u tal-protezzjoni tal-klima anke b'mod aktar effettiv f'sens ta' nfiq. Fil-bini eżistenti, madankollu, spiss ikun hemm spejjeż kbar żejda marbuta ma' l-installazzjoni sussegwenti ta' tagħmir biex jintużaw l-enerġija rinnovabbli u jvarjaw konsiderevolment minn każ għal ieħor. Hawn l-appoġġ finanzjarju mill-gvern jagħmel aktar sens minn regolamenti tal-bini li jżidu ħafna l-ispiza fil-każ ta' bini eżistenti u li jinkludu proċeduri burokratiċi ta' spezzjoni.

Emenda 11

Proposta għal direttiva

Artikolu 12 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

5. Fir-rigward tar-regolamenti u l-kodiċijiet tal-bini tagħhom, l-Istati Membri għandhom iħeġġu l-użu ta' sistemi u tagħmir għat-tishin u t-tkessiħ b'enerġija rinnovabbli, li jiksbu tnaqqis sinifikanti ta' konsum ta' l-enerġija. L-Istati Membri għandhom jużaw enerġija jew tabelli eko jew ċertifikati ohra xierqa jew standards żviluppati fil-livell nazzjonali jew Ewropew, fejn dawn jeżistu, bħala l-bażi sabiex jinkoraġġixxu dawn is-sistemi u l-makkinarju.

Emenda

5. Fir-rigward tar-regolamenti u l-kodiċijiet tal-bini tagħhom, l-Istati Membri għandhom iħeġġu l-użu ta' sistemi u tagħmir għat-tishin u t-tkessiħ b'enerġija rinnovabbli, ***l-aktar fiż-żoni urbani fejn dawn is-sistemi jkunu partikolarment utli***, li jiksbu tnaqqis sinifikanti ta' konsum ta' enerġija. L-Istati Membri għandhom jużaw enerġija jew tabelli eko jew ċertifikati ohra xierqa jew standards żviluppati fil-livell nazzjonali jew Ewropew, fejn dawn jeżistu, bħala l-bażi sabiex jinkoraġġixxu dawn is-sistemi u l-makkinarju.

Ġustifikazzjoni

Huwa importanti mil-lat tal-politika reġjonali ta' l-UE li tkun enfasizzata, b'rabta ma' l-inkoraġġament ta' sistemi enerġetiċi għat-tishin u t-tkessiħ, id-dimensjoni urbana tal-promozzjoni ta' sorsi rinnovabbli ta' enerġija.

Emenda 12

Proposta għal direttiva Artikolu 13 titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Inoformazzjoni **u** tahrig

Emenda

Informazzjoni, tahrig **u** *riċerka*

Emenda 13

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 4 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. L-Istati Membri għandhom jappoġġaw ir-riċerka dwar l-enerġiji rinovabbli u l-iżvilupp ta' rabtiet bejn iċ-ċentri ta' riċerka u l-industrija, b'tali mod li tkun faċilitata l-implimentazzjoni ta' teknoloġija ġdida u iżvilupp ulterjuri tal-prodotti.

Emenda 14

Proposta għal direttiva Artikolu 13 paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżviluppaw skemi ta' ċertifikazzjoni għal stallaturi ta' bojlers u stufi, sistemi fotovoltajċi solari u sistemi termali solari u pompi tas-sħana. Dawk l-iskemi għandhom ikunu bbażati fuq il-kriterji stabbiliti fl-Anness IV. Kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi ċ-ċertifikazzjoni maħruġa minn Stati Membri oħra skond dawn il-kriterji.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżviluppaw skemi ta' ċertifikazzjoni, ***sakemm ma jkunux diġà disponibbli fil-programmi relevanti nazzjonali ta' tahrig***, għal stallaturi ta' bojlers u stufi, sistemi fotovoltajċi solari u sistemi termali solari u pompi tas-sħana. Dawk l-iskemi għandhom ikunu bbażati fuq il-kriterji stabbiliti fl-Anness IV. Kull Stat Membru għandu jirrikonoxxi ċ-ċertifikazzjoni maħruġa minn Stati Membri oħra skond dawn il-kriterji.

Ġustifikazzjoni

Minhabba l-istandard għoli tat-taħriġ tas-sinjura f'bosta Stati Membri din l-iskema ta' ċertifikazzjoni proposta tara wisq fil-bogħod.

Emenda 15

Proposta għal direttiva Artikolu 13 – paragrafu 4 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. L-Istati Membri għandhom jiftiehem li jistabbilixxu linji ta' koperazzjoni li jinvolvu l-awtoritajiet reġjonali u lokali, sabiex dawn ikunu jistgħu jiehdu sehem shih fl-iżvilupp ta' informazzjoni, fit-tqajjim tal-kuxjenza, fil-gwida u fil-programmi ta' taħriġ.

Ġustifikazzjoni

L-awtoritajiet reġjonali u lokali għandhom rwol importanti fl-edukazzjoni u t-taħriġ u qed jintalbu dejjem aktar miċ-ċittadini biex itejbu l-kwalità ta' l-informazzjoni mogħtija bħalissa.

Emenda 16

Proposta għal direttiva Artikolu 14 paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi meħtieġa biex jiżviluppaw infrastruttura tad-distribuzzjoni biex jakkomodaw l-iżvilupp ulterjuri tal-produzzjoni ta' l-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli, inklużi l-interkonnnetturi bejn l-Istati Membri. Mingħajr preġudizzju għaż-żamma ta' l-affidabbiltà u s-sigurtà tas-sistema tad-distribuzzjoni, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni u l-operaturi tas-sistemi ta' distribuzzjoni jiggerantixxu fit-territorju tagħhom it-trażmissjoni u d-distribuzzjoni ta' elettriku prodott minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli. Huma għandhom jipprovdu

2. Mingħajr preġudizzju għaż-żamma ta' l-affidabbiltà u s-sigurtà tas-sistema tad-distribuzzjoni, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni u l-operaturi tas-sistemi ta' distribuzzjoni jiggerantixxu fit-territorju tagħhom it-trażmissjoni u d-distribuzzjoni ta' elettriku prodott minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi meħtieġa biex jiżviluppaw infrastruttura tad-distribuzzjoni biex jakkomodaw l-iżvilupp ulterjuri tal-produzzjoni ta' l-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli, inklużi l-interkonnnetturi bejn l-Istati Membri. Huma għandhom jipprovdu wkoll għal aċċess

wkoll għal aċċess prijoritarju għas-sistema tad-distribuzzjoni ta' elettriku prodott minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli.

prijoritarju għas-sistema tad-distribuzzjoni ta' elettriku prodott minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli. Fit-trażmissjoni ta' impjanti li jiġġeneraw l-elettriku, l-operaturi ta' sistemi ta' trażmissjoni għandhom jagħtu prijorità lil impjanti ta' generazzjoni li jużaw sorsi ta' enerġija rinnovabbli sa fejn tippermetti s-sigurtà tas-sistema ta' l-elettriku nazzjonali ***u sakemm ma jkunx affettwat l-operat ta' impjanti ta' generazzjoni tas-shana u l-elettriku.***

Gustifikazzjoni

Il-promozzjoni u l-użu ta' l-enerġija rinnovabbli u tal-generazzjoni kongunta ta' shana u elettriku, it-tnejn għandhom l-għan li jżidu s-sigurtà tal-forniment u l-protezzjoni tal-klima u għandhom jitqiesu bħala strumenti bl-istess importanza sabiex jintlaħqu dawk l-għanijiet. F'kazijiet individwali, il-kontribut ta' l-impjant konċernat għas-sigurtà tal-forniment u għall-protezzjoni tal-klima għandu jkun evalwat filwaqt li jitqiesu wkoll l-aspetti ekonomiċi.

Emenda 17

Proposta għal direttiva Artikolu 15 paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

(a) Bijokarburanti u bijolikwidi oħra kkunsidrati għall-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 1 m'għandhomx isiru minn materja prima miksuba minn art b'valur għoli rikonoxxut ta' bijodiversità, jiġifieri li art li kellha wiehed mill-istati li ġejjin fi jew wara Jannar 2008, sew jekk l-art għad għandha dan l-istatus jew le:

(a) foresta mhux disturbata minn attività umana sinifikanti, jiġifieri, foresta fejn ma sar l-ebda intervent uman sinifikanti magħruf jew fejn l-aħħar intervent uman sinifikanti ilu biżżejjed li sar tant li ppermetta li l-kompożizzjoni u l-proċessi ta' l-ispeċi naturali jkunu stabbiliti mill-ġdid;

(b) zoni indikati għal għanijiet ta' ħarsien tan-natura, sakemm ma tkunx ipprovduta evidenza li l-produzzjoni ta' dik il-materja

Emenda

3. Bijokarburanti u bijolikwidi oħra kkunsidrati għall-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 1 m'għandhomx isiru minn materja prima miksuba minn:

(a) zoni indikati ***bil-ligi*** għal għanijiet ta' ħarsien tan-natura, sakemm ma tkunx ipprovduta evidenza li l-produzzjoni ta' dik

prima ma interferietx ma' dawk l-għanijiet;

(c) art bil-haxix b'bijodiversità gholja, jiġifieri art bil-haxix li hija rikka fl-ispeċijiet, mhux fertilizzata u mhux degradata. Din il-miżura mfassla biex temenda elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva għandha tiġi adottata skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju imsemmi fl-Artikolu 21(3).

(c) Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi kriterji u firxiet geografici biex tiddeterminam liema art bil-haxix għandha tiġi koperta b'punt (c).

il-materja prima ma interferietx ma' dawk l-għanijiet;

(b) art bil-haxix b'bijodiversità gholja, jiġifieri art bil-haxix li hija rikka fl-ispeċijiet, mhux fertilizzata u mhux degradata;

(c) żoni fejn tkun seħhet bidla illegali ta' l-użu ta' l-art jew il-qerda ta' artijiet mistaghda verġni u li tkun tista' twassal li tonqos għal kollox tal-hażna gholja ta' karbonju tal-hamrija.

Ġustifikazzjoni

Id-definizzjoni originali "foresta mhux disturbata minn attività umana sinifikanti" fl-Artikolu 15(3)a huwa terminu impreciz li jintuża b'mod ewlieni għal skopijiet ta' statistiċi, u jhalli lok għal interpretazzjoni ambigwa dwar liema foresti jagħmlu parti minn din il-kategorija. F'xi każijiet, foresti ġestiti b'mod sostenibbli li jintużaw b'mod ekonomiku normali jistgħu jitqiesu bħala foresti verġni u bijodiversi u jaqgħu barra mill-mira ta' 10% bijokarburanti.

Emenda 18

Proposta għal direttiva Artikolu 15 paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Bijokarburanti u bijolikwidi oħra kkundistrati għall-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 1 m'għandhomx isiru minn materja prima miksuba minn art b'hażna gholja ta' karbonju, jiġifieri art li kellha wahda mill-istati li ġejjin f'Jannar 2008 u li m'ghadx għandha iktar dan l-istatus:

(a) Bijokarburanti u bijolikwidi oħra kkundistrati għall-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 1 m'għandhomx isiru minn

Emenda

4. Materja prima fuq il-baži ta' l-injam uzata għall-produzzjoni ta' bijokarburanti u bijolikwidi oħra kkundistrati għall-għanijiet imsemmija fil-paragrafu 1, għandha tiġi minn:

(a) **foresti li huma ġestiti u miġbura skond il-kriterji ta' l-MCPFE għall-ġestjoni sostenibbli tal-foresti jew kriterji**

materja prima miksuba minn art b'hażna għolja ta' karbonju, jiġifieri art li kellha waħda mill-istati li ġejjin f'Jannar 2008 u li m'għadx għandha iktar dan l-istatus:

(b) artijiet niedja, jiġifieri art li hija miksiya bi jew saturata bl-ilma permanentement jew għal parti sinifikanti tas-sena, inkluża art tal-peat vergni;

żoni kontinwament afforestati, jiġifieri art fuq firxa ikbar minn ettaru b'siġar oġhla minn 5 metri u b'kopertura ta' aktar minn 30%, jew siġar li jistgħu jilhqqu dawn il-limiti in situ;

kumparabbli stabbiliti fi proċessi ohra reġjonali tal-politika tal-foresti;

(b) foresti li huma kompattibbli mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-foresti u l-ambjent; jew

(c) artijiet niedja, jiġifieri art li hija miksiya bi jew saturata bl-ilma permanentement jew għal parti sinifikanti tas-sena, inkluża art tal-peat vergni; il-pit użat għall-ghanijiet imsemmija fil-paragrafu 1 m'għandux ikun aktar mill-kwantità li tiffurma naturalment f'sena.

Ġustifikazzjoni

Il-Konferenzi Ministerjali dwar il-Ħarsien tal-Foresti fl-Ewropa (Ministerial Conferences on the Protection of Forests in Europe – MCPFE)) kienet għamlet lista ta' sensiela estiża ta' kriterji u indikaturi għall-ġestjoni sostenibbli tal-foresti, li l-firmatarji kollha jridu jirrappurtaw dwarhom. Dawn il-kriterji ġew ukoll implimentati fil-livell nazzjonali u issa saru parti essenzjali mil-leġiżlazzjoni forestali nazzjonali f'hażna pajjiżi ta' l-UE. Il-kriterji u l-indikaturi li jikkorrispondu wkoll inholqu f'partijiet differenti tad-dinja u għandhom jintużaw għal materja prima bbażati fuq il-foresti barra mill-Ewropa.

Emenda 19

Proposta għal direttiva Artikolu 19 paragrafu 1 punt a a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(aa) (aa) l-involviment tar-reġjuni f'dan il-proċess u l-miżuri mehuda fil-livell lokali u reġjonali;

Emenda 20

Proposta għal direttiva Artikolu 19 paragrafu 1 punt c a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ca) Ghajnuniet pubbliċi biex jappoġġjaw

dawn l-enerġiji, li jistghu jinkludu l-użu ta' fondi strutturali għar-riċerka u l-iżvilupp ta' teknoloġija enerġetika skond id-dispożizzjonijiet tal-Pjan Strateġiku Ewropew għat-Teknoloġija Enerġetika.

Ġustifikazzjoni

L-użu ta' strumenti Komunitarji bħall-Fondi Strutturali għandu jsaħħaħ ir-riċerka, l-iżvilupp u l-kapaċità ta' innovazzjoni f'dawn l-oqsma.

Emenda 21

**Proposta għal direttiva
Artikolu 19 paragrafu 1 punt k a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ka) l-impatt stmat ta' l-investimenti fil-produzzjoni ta' l-enerġija rinnovabli fuq l-għanijiet ta' żvilupp reġjonali.

Emenda 22

**Proposta għal direttiva
Artikolu 20 paragrafu 5 punt a**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) Fir-rapporti tagħha, il-Kummissjoni għandha tanalizza:

(a) Il-benefiċċji u l-ispejjeż ambjentali relattivi ta' bijokarburanti differenti, ***with a particular consideration on their impact to the economic situation of regions involved in their production, distribution and utilisation;***

(aa) (aa) l-effetti tal-politiki ta' l-importazzjoni tal-Komunità fuq il-bijokarburanti, is-sigurtà ta' l-implikazzjonijiet tal-provvista u l-mezzi biex jinkiseb approċċ ibbilanċjat bejn il-produzzjoni domestika u l-importazzjonijiet;

Emenda 23

**Proposta għal direttiva
Artikolu 20 paragrafu 5 punt d a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

***(da) l-impatt ta' l-investimenti reġjonali
u ta' l-Istati Membri fil-produzzjoni ta' l-
enerġija rinnovabbli, fuq l-iżvilupp u l-
impjieg reġjonali.***

PROCĊEDURA

Titolu	Energija prodotta minn sorsi rinovabbli	
Referenzi	(COM(2008)0019 – C6-0046/2008 – 2008(0016)(COD)	
Kumitat responsabbli	ITRE	
Opinjoni minn Data mhabbra fis-sessjoni plenarja	REGI 19.2.2008	
Rapporteur ghal opinjoni Data appuntata	Samuli Pohjamo 26.3.2008	
Diskussa fil-kumitat	8.4.2008	29.5.2008
Data adottata	25.6.2008	
Rizultat tal-votazzjoni finali	+: 29	–: 5
	0:	11
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Emmanouil Angelakas, Stavros Arnautakis, Jean Marie Beaupuy, Rolf Berend, Jana Bobošíková, Victor Boştinaru, Wolfgang Bulfon, Antonio De Blasio, Petru Filip, Gerardo Galeote, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Jim Higgins, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Mieczysław Edmund Janowski, Tunne Kelam, Evgeni Kirilov, Constanze Angela Krehl, Sérgio Marques, Miguel Angel Martínez Martínez, Miroslav Mikolášik, James Nicholson, Lambert van Nistelrooij, Maria Petre, Markus Pieper, Giovanni Robusti, Wojciech Roszkowski, Elisabeth Schroedter, Kyriacos Triantaphyllides, Oldřich Vlasák	
Sostitut (i) preżenti għall-votazzjoni finali	Bernadette Bourzai, Jan Březina, Jill Evans, Emanuel Jardim Fernandes, Ramona Nicole Mănescu, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Zita Pleštinská, Samuli Pohjamo, Christa Prets, Richard Seeber, László Surján, Iuliu Winkler	
Sostitut (i) preżenti għall-votazzjoni finali skond ir-Regola 178(2)	Anneli Jäätteenmäki, Glenis Willmott	